

Official Journal

of the European Communities

Volume 17 No L 125

7 May 1974

English Edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Regulation (EEC) No 1110/74 of the Commission of 6 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	1
Regulation (EEC) No 1111/74 of the Commission of 6 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	3
Regulation (EEC) No 1112/74 of the Commission of 6 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	5
Regulation (EEC) No 1113/74 of the Commission of 6 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	7
Regulation (EEC) No 1114/74 of the Commission of 6 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar	9
Regulation (EEC) No 1115/74 of the Commission of 6 May 1974 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	11
Regulation (EEC) No 1116/74 of the Commission of 6 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice	15
Public works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)	17
Open procedures	19
Restricted procedures	21

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 1110/74 OF THE COMMISSION
of 6 May 1974**

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/
67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common
organization of the market in sugar, as last amended
by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾, and in particular
Article 14(7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1738/73⁽³⁾
and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1738/73

to the information at present available to the Commis-
sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14(1) of Regulation
No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 176, 30. 6. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1974 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Levy
17 01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0

REGULATION (EEC) No 1111/74 OF THE COMMISSION**of 6 May 1974****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2076/73 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2076/73 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the Table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1974 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description of goods	u.a./ton
10.01 A	Common wheat and meslin	1.62
10.01 B	Durum wheat	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾
10.02	Rye	26.85 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	4.19
10.04	Oats	7.82
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	6.78 ⁽²⁾⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	11.98
10.07 C	Grain sorghum	12.16
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	21.04
11.01 B	Rye flour	56.30
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	21.64

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1112/74 OF THE COMMISSION**of 6 May 1974****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2077/73 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered as shown in the Tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the Tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 212, 1. 8. 1973, p. 3.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1974 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	5.46	5.46	5.46
10.01 B	Durum wheat	0	2.73	2.73	4.29
10.02	Rye	0	4.29	4.29	4.29
10.03	Barley	0	6.04	6.04	6.04
10.04	Oats	0	0.78	0.78	0.78
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.55	0.55	1.17
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0.27	0.27	0.27
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	7.64	7.64	7.64

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.972	0.972	0.972	0.972
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.726	0.726	0.726	0.726
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1.075	1.075	1.075	1.075
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.803	0.803	0.803	0.803
11.07 B	Roasted malt	0	0.936	0.936	0.936	0.936

REGULATION (EEC) No 1113/74 OF THE COMMISSION
of 6 May 1974
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 1346/73 ⁽²⁾, and in particular the
second sentence of the first subparagraph of Article
16 (4) thereof ;

Whereas, the corrective amount applicable to the
refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No
1075/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, taking foreseeable develop-

ments on the market into account, the corrective
amount at present applicable to the refund on cereals
should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of
Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the
export refunds fixed in advance in respect of cereals is
hereby altered as shown in the Table annexed to this
Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 121, 3. 5. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1974 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.s. / ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—

REGULATION (EEC) No 1114/74 OF THE COMMISSION**of 6 May 1974****altering the special export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 1928/73⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽³⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas the special export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 176/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1094/74⁽⁵⁾.

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 176/74 to the information at present available to the Commission that the special export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The special export levy on sugar provided for in the second subparagraph of Article 16 (1) of Regulation No 1009/67/EEC fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 176/74 is altered as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 199, 19. 7. 1973, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 20, 24. 1. 1974, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1974 altering the special export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the special export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	27.00
	II. Raw sugar	26.00 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	27.00
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	26.00 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 1115/74 OF THE COMMISSION**of 6 May 1974****amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to the Treaty ⁽¹⁾ concerning the Acces-
sion of new Member States to the European Economic
Community and the European Atomic Energy
Community, signed at Brussels 22 January 1972;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as amended by Regulation (EEC) No 1967/73 ⁽³⁾, and
in particular Article 7 thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, and in
particular Article 5 thereof;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No
1045/74 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1108/74 ⁽⁶⁾;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 1045/74 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annexes to amended Regulation (EEC)
No 1045/74 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 122, 4. 5. 1974, p. 42.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	2,00	2-00	2-00
10.07 C	—	14-00	14-00

⁽¹⁾ Le montant applicable pour le froment tendre ayant été rendu impropre à la consommation humaine par la dénaturation visée à l'article 7 du règlement n° 120/67/CEE est celui applicable pour l'orge.

⁽²⁾ Beløbet for blød hvede, der efter bestemmelserne i artikel 7 i forordning nr. 120/67/EØF ved denaturering er blevet gjort uegnet til menneskeføde, er det, der anvendes for byg.

⁽³⁾ Der Betrag für Weichweizen, der durch Denaturierung im Sinne des Artikels 7 der Verordnung Nr. 120/67/EWG für die menschliche Ernährung ungeeignet gemacht wurde, ist der für Gerste anwendbare Ausgleichsbetrag.

⁽⁴⁾ L'importo applicabile al frumento tenero reso inadatto al consumo umano in seguito alla denaturazione di cui all'articolo 7 del regolamento n. 120/67/CEE è quello applicabile all'orzo.

⁽⁵⁾ Voor zachte tarwe die voor menselijke consumptie ongeschikt is gemaakt door de denaturering als bedoeld in artikel 7 van Verordening nr. 120/67/EEG is het bedrag voor gerst van toepassing.

⁽⁶⁾ The amount for common wheat rendered unfit for human consumption by denaturing as specified in Article 7 of Regulation No 120/67/EEC shall be that applicable to barley.

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

	(RE/UC/u.a./100 kg)		
N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 A ⁽¹⁾	0,200	0-200	0-200
11.01 K ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 A I b ⁽¹⁾	0,200	0-200	0-200
11.02 A IX ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 B II a) ⁽¹⁾	0,266	0-266	0-266
11.02 B II d) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 C I ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 C VIII ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 D I ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 D VIII ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 E II a) ⁽¹⁾	0,280	0-280	0-280
11.02 E II d) ⁽¹⁾	—	1-960	1-960
11.02 F I ⁽¹⁾	0,204	0-204	0-204
11.02 F IX ⁽¹⁾	—	1-428	1-428
11.02 G I	0,050	0-050	0-050
11.07 A I a)	0,356	0-356	0-356
11.07 A I b)	0,266	0-266	0-266
23.02 A I a)	0,075	0-112	0-112
23.02 A I b) 1	0,075	0-112	0-112
23.02 A I b) 2	0,075	0-112	0-112
23.02 A II a)	0,075	0-112	0-112
23.02 A II b)	0,075	0-112	0-112

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche.
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

- (¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har
- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
 - et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.
- Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.
- (²) Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
 - einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe) der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.
- Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.
- (³) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
 - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.
- I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.
- (⁴) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :
- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenten, berekend op de droge stof, en
 - een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen) berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersent voor rijst, 2,5 gewichtspersenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenten voor gerst, 4 gewichtspersenten voor boekweit, 5 gewichtspersenten voor haver en 2 gewichtspersenten voor andere granen.
- Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.
- (⁵) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos. 11.01 and 11.02 and those falling within subheading No 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :
- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.**

REGULATION (EEC) No 1116/74 OF THE COMMISSION**of 6 May 1974****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 1346/73⁽²⁾, and in particular Article 14(4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by the Act⁽⁴⁾ annexed to the Treaty⁽⁵⁾ on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed at Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 12(4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 1041/74⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1109/74⁽⁷⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 0.25 unit of account per 100 kilogrammes of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1080/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1047/73⁽⁹⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the Table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 881/73⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1041/74 are hereby altered as shown in the Table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 May 1974.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1974.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 141, 28. 5. 1973, p. 8.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 119, 1. 5. 1974, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 112, 4. 5. 1974, p. 46.

⁽⁸⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 6.

⁽⁹⁾ OJ No L 104, 19. 4. 1973, p. 30.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ No L 86, 31. 3. 1973, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 May 1974 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./100 kg	
	Third countries (other than AASM and OCT, Tanzania, Uganda and Kenya)	AASM, OCT, Tanzania, Uganda and Kenya
11.01 E I ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.01 E II ⁽¹⁾	0.869	0.619
11.01 K ⁽¹⁾	1.442	1.192
11.02 A V a) 1 ⁽¹⁾	0.500	0
11.02 A V a) 2 ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.02 A V b) ⁽¹⁾	0.869	0.619
11.02 A IX ⁽¹⁾	1.442	1.192
11.02 B II c) ⁽¹⁾	1.221	0.971
11.02 B II d) ⁽¹⁾	2.120	1.870
11.02 C V ⁽¹⁾	1.221	0.971
11.02 C VIII ⁽¹⁾	2.120	1.870
11.02 D V ⁽¹⁾	0.869	0.619
11.02 D VIII ⁽¹⁾	1.442	1.192
11.02 E II c) ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.02 E II d) ⁽¹⁾	2.604	2.104
11.02 F V ⁽¹⁾	1.593	1.093
11.02 F IX ⁽¹⁾	1.442	1.192
11.02 G II	0.955	0.455
11.06 B I	1.700	0
11.06 B II	2.677	0.797
11.08 A I	1.700	0
11.08 A IV	1.700	0
11.08 A V	1.700	0
17.02 B II a) ⁽²⁾	8.000	0
17.02 B II b) ⁽²⁾	5.500	0
17.05 B I	8.000	0
17.05 B II	5.500	0
23.03 A I	15.000	0

⁽¹⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽²⁾ Pursuant to Regulation No 189/66/EEC the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

PUBLIC WORKS CONTRACTS

(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)

MODEL NOTICES OF CONTRACTS**A. Open procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 16e)⁽¹⁾:
2. The award procedure chosen (Article 16b):
3. a) The site (Article 16c):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 16c):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several, or for all of the lots (Article 16c):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 16c):
4. Any time limit for the completion of the works (Article 16d):
5. a) Name and address of the service from which the contract documents and additional documents may be requested (Article 16f):
 - b) The final date for making such request (Article 16f):
 - c) Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents (Article 16f):
6. a) The final date for receipt of tenders (Article 16g):
 - b) The address to which they must be sent (Article 16g):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 16g):
7. a) The persons authorized to be present at the opening of tenders (Article 16h):
 - b) The date, time and place of this opening (Article 16h):
8. Any deposits and guarantees required (Article 16i):
9. The main procedure for financing and payment and/or references to the instruments regulating these (Article 16j):
10. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 16k):
11. The minimum economic and technical standards required of the contractors (Article 16l):
12. Period during which the tenderer is bound to keep open his tender (Article 16m):
13. Criteria for the award of the contract. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents (Article 29):
14. Other information:
15. The date of despatch of the notice (Article 16a):

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

B. Restricted procedures

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a)⁽¹⁾:
 2. The award procedure chosen (Article 17a):
 3. a) The site (Article 17a):
 - b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a):
 - c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a):
 - d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a):
 4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a):
 5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a):
 6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b):
 - b) The address to which they must be sent (Article 17b):
 - c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b):
 7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c):
 8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d):
 9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d):
 10. Other information:
 11. The date of despatch of the notice (Article 17a):
-

⁽¹⁾ The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

Open procedure

1. Berliner Hafen- und Lagerhaus-Betriebe (Behala), represented by the Senator für Bau- und Wohnungswesen, 1 Berlin 31, Württembergische Straße 6-10, Federal Republic of Germany.
2. Public invitation to tender pursuant to the regulations governing construction work contracts — Part A (VOB/A), 1973 edition.
3. a) Berlin, Spandau district.
b) Construction of an industrial railway tunnel under the Ruhlebener Straße, project No 809, comprising:
approx. 26 000 m³ earth moving; approx. 2 500 m² timber lagging used with driven pilot beams; approx. 1 500 m³ demolition of old tunnel; approx. 3 500 m³ reinforced concrete Bn 250, 350; approx. 340 t reinforcing steel; approx. 300 m railings.
c)
d)
4. Commencement of work: 1 August 1974, completion 1 December 1975.
5. a) Senator für Bau- und Wohnungswesen — VII bC 1 — 1 Berlin 31, Württembergische Straße 6-10.
b) 20 May 1974 (final date).
c) Fee for the specifications is DM 30 (excluding drawings), to be paid into postal cheque account Berlin West No 58-100 held by the Landeshauptkasse Berlin, 1 Berlin 30, with the endorsement:
'Neubau Industriebahntunnel Ruhlebener Straße, Abschnitt 1202, Hst. 119 01, Wi-Bu-Nr 14.
Applications must be accompanied by the post office receipt. The drawings will be directly invoiced by the copying firm. The tender documents will be dispatched by post to all applicants on 29 May 1974.
6. a) 18 June 1974 (i.e. date on which tenders are opened).
b) As under item 5 a).
- c) German.
7. a) Tenderers and their authorized representatives.
b) 10 a.m. on 18 June 1974 in the office of the Senator für Bau- und Wohnungswesen, 1 Berlin 31, Württembergische Straße 6-10, room 501.
8. A guarantee bond for the due performance and completion of the contract in the sum of 5 % of the tender price is required. Only guarantees from a credit insurer or credit institution approved in the Federal Republic of Germany will be accepted.
9. Interim and final payments in accordance with VOB (1973) — Part B.
- 10.
11. The tenderer's turnover and manpower in the past three financial years. List of similar projects completed in the past three financial years. Details of technical equipment available to the tenderer.
Inscription in the trade register at the tenderer's registered offices or place of residence.
12. 2 months.
13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
14. Further information may be obtained from the address given in 5 a) from 9 a.m. to 3 p.m. on weekdays (room 456), or by telephoning 030/87 05 91, extension 5069.
15. 24 April 1974.

Open procedure

1. Stadtbauamt Bitburg, D 552 Bitburg/Eifel, Federal Republic of Germany.
 2. Public invitation to tender.
 3. a) Town of Bitburg/Eifel.
b) Construction of a clarification plant employing mechanical and biological processes.
The contract comprises all earthworks, reinforced concrete work and brickwork, including ground water drainage.
c)
d)
 4. Approximately 500 working days.
 5. a) Planungsbüro — Deutsche Abwasser-Reinigungs-Ges.m.b.h. OMS, Stadtreinigung, 6200 Wiesbaden 1, Postbox or Adolfsallee 27/29 — Tel. 06121/39071.
b) From 30 April 1974.
c) The tender documents may be obtained on payment of a fee of DM 150, into postal cheque account No 20024-602, held by the Firma OMS, Wiesbaden. The charge will not be refunded.
 6. a) 11 a.m. on 11 June 1974.
b) Address as under item 1. Tenders should be enclosed in a sealed envelope marked 'Neubau Kläranlage Bitburg'.
 - c) German.
 7. a)
b)
 - 8.
 - 9.
 - 10.
 11. As the project mainly comprises compressed-water reservoirs of reinforced concrete, contractors should tender for it only if they have carried out similar works and have acquired experience in this specialized field. Proof of such experience must be submitted.
 12. 6 weeks from the date on which tenders are opened.
 13. In accordance with § 25 VOB/A the contract will be awarded to the tender which appears the most acceptable when all technical and economic aspects are taken into account.
 - 14.
 15. 26 April 1974.
-

Restricted procedure

1. Department of the Environment, Property Services Agency, Directorate of Defence Services II, Block B Room 201, Whitgift Centre, Croydon CR9 3LY, England.
2. Special award criteria as applied to offers received from selected tenderers.
3. a) Ministry of Defence Site, Pirbright, Surrey, England (78 houses) and Ministry of Defence Site, Camberley, Surrey, England (97 houses).
b) The erection of 175 married soldiers' quarters with 4, 5 and 7 bedspaces, with associated external works including roads, pavements, hardstandings and landscaping. The houses are to be constructed in the contractor's preferred system of building to comply with a performance specification. Tile and brick cladding is required by the planning authority.
The estimated cost of the whole works is approximately £ 2 000 000.
c)
d) Tenderers will be provided with type designs for the houses to which they will apply their preferred system of building and submit a price for each type of house. Drawings, specification and bills of quantities will be provided for all external and associated services.
The successful tenderer will be required to develop his design of houses and sub-structures as necessary for construction and the cost of this work will be separately stated in the tender.
4. The contract period for the development and construction of the whole project will be 22 months from the date of the letter of acceptance of the tender.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer, it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 14 June 1974.
b) See item 1.
c) English.
7. Approximately July 1974.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on projects for which the same system of building was used.
— Submission of evidence of competence in professional design including numbers and qualifications of staff normally employed. A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for the construction, and any previous experience of UK construction practice.
— A list of jobs over 1 million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
9. Details of the award criteria will be shown in the tender invitation.
10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works. Price fluctuations on labour rates plant and materials will be adjusted on a formulae basis. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 24 April 1974.

Restricted procedure

1. North Western Regional Health Authority, Gateway House, Piccadilly South, Manchester M60 7LP, England.
2. Restricted procedure.
3. a) Hope Hospital, Eccles Old Road, Salford, Lancashire, England.
b) The proposed new boilerhouse and oil-storage compound are to be constructed on the existing Hope Hospital site. Upon completion the boilerhouse will serve the existing hospital and phase one of a new major development.
The boilerhouse will be on a conventional foundation, and will utilize a steel-framed construction with brick cladding and aluminium-framed windows, and an asphalt-covered roof. It will incorporate a free-standing multi-flue chimney, some 45 m in height. The steam boiler provision will be four new boilers, each rated at 5 130 kW. The boilers are to be fitted with dual-fuel burners operating on natural gas/3 500 sec. oil (Redwood No 1).
The boilerhouse is to be complete with all gas, oil, steam, water and electrical services, including gas boosters, standby generators, and incinerators. It will occupy a total area of around 554 m².
The oil-storage compound will be constructed of *in situ* reinforced concrete, on a conventional foundation and will occupy a total area of some 416 m². There will be six oil storage tanks, each with a nominal capacity of 227 000 litres. They will be of the circular, vertical type, constructed of steel, and will be complete with liquid-handling, heating, and distribution equipment.
c) The contract is contained in one lot, the approximate order of cost being £ 488 000, and within this total figure are two principal nominated subcontracts; mechanical engineering — approximate cost £ 266 000, and electrical engineering — approximate cost £ 40 000.
d) All information required to construct the building will be provided by the consulting architect, structural engineers, mechanical and electrical engineers, and quantity surveyors.
4. Contract period : two years.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm in the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 3 June 1974.
b) Regional administrator, address as under item 1.
c) English.
7. 21 June 1974.
8. Proof is required that none of the circumstances quoted in Article 23 (a), (b), (c), (d), (e), (f) or (g) of Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971, will apply to the contractor. The contractor is required to provide references as given in Articles 24, 25 (a), (b) and (c), 26 (a), (b), (c), (d) and (e) of Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971.
9. The lowest acceptable offer in competition.
10. The conditions of contract will be the Joint Contracts Tribunal standard form of contract, local authorities edition (with quantities), 1963 edition (revised July 1973).

The articles of agreement will be those prepared by the North Western Regional Health Authority which ensure that the preliminary clauses of the bills of quantities become an integral part of the contract conditions.
11. 26 April 1974.

Restricted procedure

1. Redditch Development Corporation, 'Holmwood', Plymouth Road, Redditch, Worcestershire, United Kingdom.
 2. Restricted tendering procedure.
 3. a) An area of 4.52 hectares at Church Hill housing area, Site A4, Redditch.
b) The erection of 196 traditionally constructed dwellings for rent by the corporation and 99 garages together with associated external works including roads and sewers.
c) The contract will not be sub-divided into different lots.
d)
 4. Within a period of twenty-two months from the date of possession of the site.
 5. The form of contract will be the current edition of the standard form of building contract published by the Joint Contracts Tribunal.
 6. a) 30 May 1974.
b) Brian Bunch, RIBA, MRTPI, Chief Architect and Planning Officer, Redditch Development Corporation, 'Holmwood', Plymouth Road, Redditch, Worcestershire.
c) English.
 - 7.
 8. The corporation will require (export from those firms who have previously tendered for the corporation) particulars of the company, proof of the contractor's financial and economic standing and proof of the contractor's technical knowledge and ability.
 9. Lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
 - 10.
 11. 25 April 1974.
-

Restricted procedure

1. Leeds City Council, Selectapost 13, Dudley House, Albion Street, Leeds LS2 8PS, Yorkshire, United Kingdom.
2. Restricted tendering procedure.
3. a) Leeds.
b) Erection and completion of 185 two-storey dwellings, 51 garages, a common room and 1 lock-up shop. YDG metric mark 2 in traditional construction with associated external works and services. The allocation of dwellings is :
 - 1 bedroom 2 person flats (Cat. 1) 24
 - 1 bedroom 2 person flats 44
 - 2 bedroom 3 person house 15
 - 2 bedroom 4 person house 5
 - 3 bedroom 4 person house 48
 - 3 bedroom 5 person house 41
 - 4 bedroom 7 person house 8.c)
d)
4. 22 months.
5. Standard form of building contract issued by the Joint Contracts Tribunal — local authorities 1963 edition,
- latest revision where quantities form part/do not form part of the contract, clause 31 A, C, D and 23 (j) will apply.
6. a) 17 June 1974.
b) The Department of Architecture and Landscape, address as under item 1.
c) English.
7. 24 June 1974 ; date for receipt of tenders 7 August 1974.
8. — Proof that none of the cases quoted in paragraphs (a), (b), (c), (e), or (f) of Article 23 applies to the contractor.
— Proof of the contractor's financial and economic capacity as set out in Article 25 (a), (b) and (c).
— Proof of the contractor's technical capacity as set out in Article 26 (a), (b), (c), (d) and (e).
9. Restricted tendering procedure, and the successful tender will be the lowest acceptable offer in competition amongst selected contractors.
- 10.
11. 26 April 1974.

Restricted procedure ⁽¹⁾

1. Director of Home Estates Management, Contracts Property Services Agency of the Department of the Environment, 4/97, St. Christopher House, Southwark Street, London SE1 0TE, England.
2. Lowest acceptable offer in competition among selected tenderers.
3. a) The shopping centre Elephant and Castle, London SE1.
b) Mechanical and electrical services combined subcontract for the conversion of the top floor of a shopping centre into planned open offices of approximately 7 240 m².
c) The combined mechanical and electrical services subcontract will be nominated by the authority and will comprise a variable air volume conditioned air system totalling approximately 780 kW electric lighting and medium voltage power distribution and small power under floor harness wiring and domestic hot water services at an estimated cost of £ 0.63 million.
Suspended ceilings, lifts, raised modular floor and document conveyor system will be the subject of separate subcontracts (estimated cost of whole project is £ 2.2 m).
The mechanical and electrical subcontractor will be responsible for the preparation of the working drawings for their services as normally accepted practice in the UK.
d)
4. 13 months from the date of possession of site.
5. In the event of a group of contractors submitting an acceptable offer it will be necessary for each member of the group to sign an undertaking that each company or firm within the group will be jointly and severally responsible for the contract.
6. a) 31 May 1974.
b) To the address shown in item 1.
c) English.
7. Approximately early August 1974.
8. — Proof of inscription of the company on a professional register or the companies register in the United Kingdom or Ireland.
— Balance sheets for the past three years including a statement of turnover on construction works.
— A statement of the technical qualifications of the managerial and supervisory staff who would be responsible for executing the work and any previous experience of UK construction practice.
— A list of jobs over one million units of account carried out during the past five years, the value and site of each job and the authority for whom executed.
— Details of plant and machinery available for executing the work.
— Does the contractor propose to use his own labour force or rely on locally recruited work people?
9. See under item 2.
10. Tenders and all supporting documents must be priced in sterling. The contract will be based on the general conditions of government contracts for building and civil engineering works, technical specifications, and drawings. Price fluctuations on labour rates and materials will be permitted. Progress payments will be made monthly or fortnightly on the basis of a valuation of certified work done and materials delivered to site. Payments under the contract will be made in sterling.
11. 2 May 1974.

⁽¹⁾ See Council Directive No 71/305/EEC, Article 12 (3), and Article 15 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 8).

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURO-NORMS in German, French, Italian and Dutch

*Price in EMA
units of account*

EURONORM	25-72	Aciers de construction d'usage général	1,45
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1,00
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0,50
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0,85
EURONORM	74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,50
EURONORM	108-72	Fil-machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0,85
EURONORM	109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1,00
EURONORM	113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2,00
EURONORM	114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique — sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0,50
EURONORM	116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0,50
EURONORM	120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0,50
EURONORM	121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (essai dit de Huey)	0,50

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

Circulaire d'infor- mation n° 1		Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . .	0,85
EURONORM	1-55	Fontes et ferro-alliages	1,15
EURONORM	2-57	Essai de traction pour l'acier	0,85
EURONORM	3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0,50
EURONORM	4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0,50
EURONORM	5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0,50
EURONORM	6-55	Essai de pliage pour l'acier	0,50
EURONORM	7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0,50
EURONORM	8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0,50
EURONORM	9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0,35
EURONORM	10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0,35
EURONORM	11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0,70
EURONORM	12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0,50
EURONORM	14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0,50
EURONORM	15-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Examen de la surface	0,50
EURONORM	16-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	17-70	Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étrépage — Dimensions et tolérances	1,70
EURONORM	18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0,50
EURONORM	19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0,35

EURONORM	20-60	Définition et classification des nuances d'aciers	0,35
EURONORM	21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0,50
EURONORM	22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0,85
EURONORM	23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1,15
EURONORM	24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0,50
EURONORM	27-70	Désignation conventionnelle des aciers (deuxième édition)	0,85
EURONORM	28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	0,85
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pilage à froid — Norme de qualité	1,00
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0,85
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . .	0,35
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,50
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,85
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0,35
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0,50
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0,50
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0,70
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0,70
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,35
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0,50
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1,00
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1,15
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	6,35
EURONORM	53-62	Poutrelles à large ailes à faces parallèles	0,35
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0,35
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,35
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0,50
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0,50
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0,35

EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0,35
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0,35
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0,35
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0,35
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0,35
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0,85
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0,85
EURONORM	76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophométrique	0,50
EURONORM	77-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité	0,85
EURONORM	78-63	Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0,70
EURONORM	79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0,85
EURONORM	80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	0,85
EURONORM	81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0,35
EURONORM	83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2,15
EURONORM	84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	1,85
EURONORM	85-70	Aciers de nitruration — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	1,80
EURONORM	88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1,65
EURONORM	89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1,15
EURONORM	90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescription de qualité	0,85
EURONORM	91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0,50
EURONORM	93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0,50
EURONORM	98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferro-manganèse — Méthode électrométrique	0,50
EURONORM	103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3,00
EURONORM	104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0,50
EURONORM	105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0,50
EURONORM	106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1,65

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Interested residents of third countries are asked to contact the Office of Official Publications of the European Communities, Case postale 1003, Luxembourg 1.